

OWRANG WEEKLY

پیک اورنگ

ISSUE 8 • JUNE 20, 2026

Abbas Kiarostami

Born: June 22, 1940

Died: July 4, 2016

WHERE IS THE FRIEND'S HOUSE?

خانه دوست کجاست؟

Bronze Leopard, Locarno Film Festival, 1989

در این شماره - IN THIS ISSUE

Table of Contents

فهرست مطالب

01 FEATURED	برگزیده
02 Preface	سرآغاز سخن
03 Art	هنر
04 Cinema News	اخبار سینما
05 Music	موسیقی
06 Theater	تئاتر
07 Books	کتاب
08 Local News	اخبار محلی
09 Upcoming Events	رویدادها

Owring Weekly is a nonprofit cultural publication. News items are curated from public and reputable sources and credited to them. Opinions expressed belong to the original authors and publications, not to Owring Institute. Links are provided for information only and are not endorsements.

پیک اورنگ یک نشریه‌ی فرهنگی غیرانتفاعی است. اخبار از منابع عمومی و معتبر گردآوری و به آن‌ها ارجاع داده شده است. نظرات بیان شده متعلق به نویسندگان و نشریات اصلی است، نه مؤسسه‌ی اورنگ. پیوندها فقط جنبه‌ی اطلاع‌رسانی دارند و به‌منزله‌ی تأیید نیستند.



Where is the friend's house:

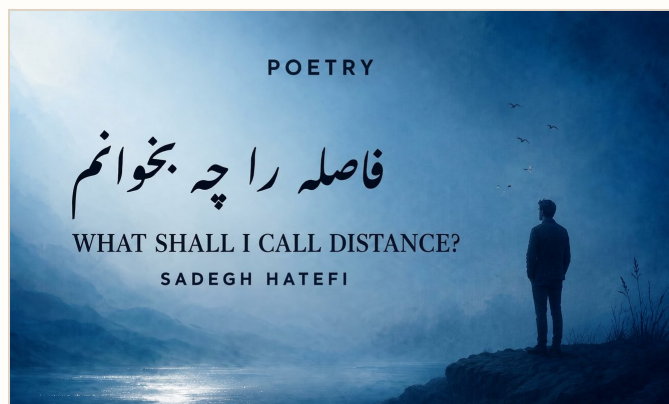
*This article offers an analytical reading of Abbas Kiarostami's *Where Is the Friend's House?*, a film that transforms a simple story about a schoolboy trying to return his friend's notebook into a profound meditation on responsibility, friendship, humanity, and moral awakening. The author highlights Kiarostami's poetic visual language, his deliberate simplicity, and his rejection of*

conventional commercial cinema in favor of a deeply human and contemplative form. The article also situates the film within the social and cinematic context of 1980s Iran, while emphasizing its international recognition and its role in introducing a distinct, independent, and deeply rooted Iranian cinema to the world.

«خانه دوست کجاست؟»

این مقاله نگاهی تحلیلی به فیلم «خانه دوست کجاست؟» ساخته عباس کیارستمی دارد؛ فیلمی که از دل داستانی ساده درباره پسر بچه‌ای دبستانی و تلاش او برای رساندن دفتر مشق دوستش، به تأملی عمیق درباره مسئولیت، دوستی، انسانیت و تنهایی انسان معاصر می‌رسد. نویسنده با اشاره به زبان بصری کیارستمی، سادگی آگاهانه روایت، حذف عناصر رایج سینمای تجاری و توجه او به جهان کودکان، نشان می‌دهد که چگونه این فیلم به یکی از نمونه‌های برجسته سینمای شاعرانه و انسانی ایران تبدیل شد. مقاله همچنین جایگاه جهانی کیارستمی، جوایز فیلم و نقش «خانه دوست کجاست؟» در معرفی سینمایی بومی، مستقل و اندیشمند به جهان را بررسی می‌کند.

Read full article - Jun 25, 2026 - نوشته رضا خانلری



By Sadegh Hafezi صادق هاتفی

What shall I call distance فاصله را چه بخوانم

فاصله را چه بخوانم	How shall I name the distance,
هنگام که دره‌ها نهایت پندارند	when valleys are the farthest reach of thought?
از پیوند چگونه بگویم	How shall I speak of union,
هنگام که عشق به تردید می‌آمیزد	when love dissolves into doubt?
ای مسافر	O traveler,
سایبان را لحظه‌ای بایست	pause a moment in the shade,
هنگام که راه	when the road,
زیر یورش خورشید تشنه لب هلاک می‌شود	beneath the onslaught of the sun, perishes thirst-lipped.
• • - - • •	
پندار را چه بخوانم که نگاه را غارت می‌کند	What shall I call this thought that plunders the gaze,
هنگام که باغ پیش روست	when the garden lies before us
و انارستان گلنار داده است	and the pomegranate grove blossoms in scarlet?

پندار را چه بخوانم ای فریاد	What shall I call this thought? O cry,
ای فریاد، ای فریاد	O cry, O cry!
که زمین عمیق‌ترین تکانش را دریغ می‌دارد	that the earth withholds its deepest tremor,
هنگام که در قلعه‌های بلند خیال	while inside the high fortresses of mind,
او هام می‌بافند	they weave nothing but delusions.
• • -	- • •
و گرد باد حقیقتی است	And the whirlwind's turmoil is a truth
هنگام که جسم خاکی مرا میان می‌گیرد	which embraces my mortal coil,
و در اوج به حرکتی ویران می‌کند	and at its peak, with a single motion, lays me to waste.
• • -	- • •
یک نگاه، یک نگاه خاکی آبادم می‌کند	One look, one earthly look restores me,
هنگام که نگاه‌ها	while transfixed eyes
مسخ شده محو آسمانند	fade into the spellbound sky.
آی همراه نگاه تو آیه آبادی است	O companion, your gaze is a verse of revival,
هنگام که	when you return, at last,
بازگشت می‌کنی به ریشه‌های خاکی خود	to your own roots of dust.
هشت آبان‌ماه ۱۳۵۶ خورشیدی - اوین	October 30, 1977- Evin



By Sadegh Hatefi

I suppose that if Aisha had been riding a donkey, the Battle of the Camel would have been called the Battle of the Donkey, and our "Lost Animal" at the beginning of the story would not have been a handsome desert camel, but rather a precious desert donkey. Yet Aisha's camel, according to eyewitness accounts, was red. As a result, this semi-researching writer, namely myself, who at that time, due to a lack of understanding, had not yet arrived at the negation of red and "redism," could not have titled the story "The Lost Color." Apparently, however, naming wars after animals, like the "Pig War" between America and Britain, or the "War of the Stray Dog" between Bulgaria and Greece, is yet another sign of the genius of the leaders of stupidism. And stupidity is something only the language of satire can properly place in the display window. In short, the foolish war between Iraq and the Islamic Republic, which began in 1980 and lasted eight years, gave birth to this story. Now, after 46 years, and with the beginning of another war in the same region, one may read it again and resume the search for the lost animal. Sadegh Hatefi Khordad 1405, Solar Hijri calendar

به گمانم اگر عایشه بر الاغ سوار بود نام جنگ جمل (شتر) می شد جنگ حمار(الاغ) و «حیوان گمشده» ی ما هم در آغازداستان به جای یک شتر خوش قامت بیابانی می شد یک الاغ نفیس صحرایی ، اما شتر عایشه طبق روایت شاهدان عینی رنگش سرخ بود و در نتیجه این نویسنده نیمه محقق که من باشم و آن زمان به دلیل کم فهمی هنوز به نفی سرخ و سرخیسم نرسیده بودنمی توانست نام داستانش را بگذارد «رنگ گمشده» اما ظاهراً نام گذاری نام حیوان بر این جنگ مثل جنگ « خوک» بین امریکا و انگلیس و یا «جنگ سگ» بین بلغارستان و یونان همه نشانه نبوغ سردمداران بلاهتسم است و بلاهت را زبان طنز است که می تواند در ویتترین بگذارد ، خلاصه کلام این که ، جنگ سفیهانه میان عراق و جمهوری اسلامی که از ۱۹۸۰ آغاز شد و ۸ سال به طول انجامید موجد تولد این داستان شد که حالا پس از ۴۶ سال و شروع جنگی دیگر در همان منطقه می توان دوباره آن را خواند و به جست و جوی حیوان گمشده رفت. صادق هاتفی خرداد ماه ۱۴۰۵ خورشیدی

حیوان گمشده

۵۰۰ سال قبل از میلاد مسیح بود، شاید هم ۲۰۰ سال، درست یادم نیست ۴۰۰ یا ۵۰۰، شاید هم صد، هفتاد، بیست، یک یا حتی دو هزار سال قبل از میلاد مسیح بود، اصلاً چه اهمیتی دارد که چند سال قبل از میلاد مسیح بوده است، این تاریخ، هرچه باشد، در اصل داستان تغییری نمی‌دهد، من که مورخ نیستم تا تاریخ دقیق هر رویدادی را به دقت آقایان علمای علم تاریخ مشخص کنم، تازه اگر هم مورخ بودم، این کار را نمی‌کردم، اگر می‌خواهید بدانید چرا؟ جواب من این است: «لابد دلیلی دارد.»

به هر حال در آن تاریخی که عرض شد، درست و دقیقاً در همان تاریخ در کویر لوت فعلی و برهنه سابق، شتری گم شد، و هنوز ۲۴ ساعت از گم شدن این شتر نگذشته بود که دولت مقتدر ایران، به امپراطوری روم اعلان جنگ داد. البته در این که حیوان گمشده شتر بوده یا اسب، مطمئن نیستم، شاید هم پرنده‌ای شکاری و یا یکی از آن حیوانات ماقبل تاریخ بوده است، و از آنجا که من دیرینه‌شناس نیستم، پس نمی‌توانم دقیقاً مشخص کنم که چه نوع حیوانی بوده است، اما به هر حال فسیل آن حیوان، هنوز در موزه جهانی فسیل‌شناسی در یکی از کشورهای **بیشتر بخوانید**

The Lost Animal

It was 500 years before the birth of Christ. Or perhaps 200. I do not remember exactly. Maybe 400 or 500, perhaps 100, 70, 20, one, or even two thousand years before Christ. What does it matter, after all, how many years before Christ it was? Whatever the date may have been, it changes nothing in the story itself. I am not a historian, that I should determine the precise date of every event with the accuracy of the gentlemen scholars of the science of history. And even if I were a historian, I would not do it. If you want to know why, my answer is: "There must be a reason."

In any case, on the date just mentioned, exactly and precisely on that very date, in what is now the Lut Desert and was formerly naked, a camel was lost. And less than twenty-four hours after this camel went missing, the

mighty government of Iran declared war on the Roman Empire.

Of course, I am not certain whether the missing animal was a camel or a horse. It may also have been a hunting bird, or one of those prehistoric animals. Since I am not a paleontologist, I cannot say exactly what sort of animal it **Read more**

ART



Owring Editorial - Jun 20, 2026

Why Los Angeles Has Become a Home for Iranian Art

An essay from Frieze examines why Los Angeles, often called Tehrangeles, has become a major hub for Iranian and Iranian-American art. It highlights diaspora artists shown at Frieze Los Angeles 2026, including Roksana Pirouzmand, Kour Pour, the late Manoucher Yektaï, and Amir H. Fallah, and traces how galleries such as Dastan connect Tehran, London, and California. [Read full article](#)

لس‌آنجلس، خانه تازه هنر ایران

Frieze در مقاله‌ای به قلم Matthew McLean به جایگاه لس‌آنجلس در هنر ایران و دیاسپورای ایرانی می‌پردازد؛ شهری که به دلیل جمعیت بزرگ ایرانیان مهاجر، از دهه‌ها پیش با نام «تهرانجلس» شناخته می‌شود. مقاله از برنامه Roksana Pirouzmand برای نوروز در Santa Fe Dam آغاز می‌کند و سپس نشان می‌دهد چگونه تجربه مهاجرت، فاصله از ایران، حافظه سیاسی و پیوند با میراث فرهنگی در آثار هنرمندان ایرانی ساکن لس‌آنجلس و هنرمندان دیاسپورا بازتاب پیدا کرده است. در ادامه، مقاله به حضور هنر ایرانی در Frieze Los Angeles 2026 می‌پردازد و از هنرمندانی چون Roksana [ادامه](#)

ART

Arts of Iran on View at the San Diego Museum of Art

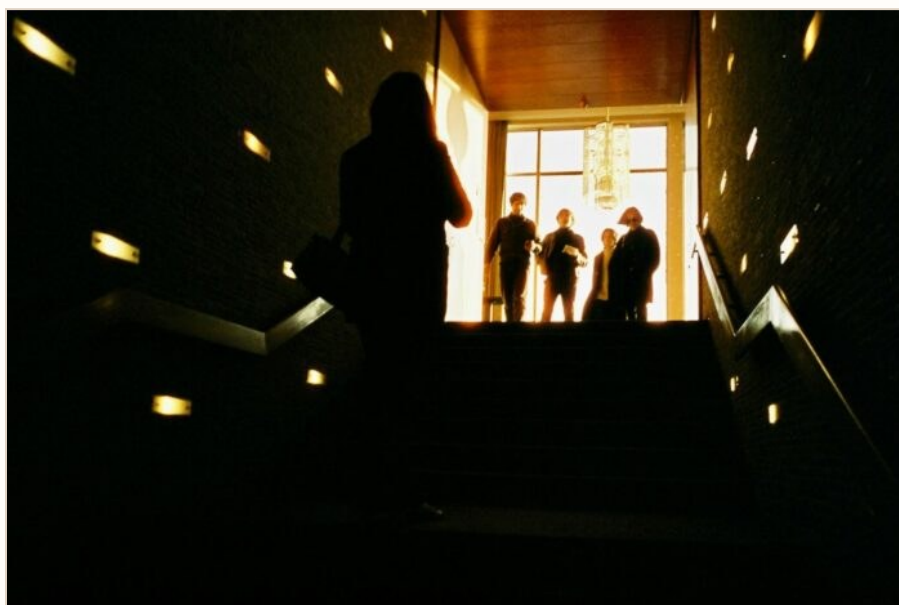
The San Diego Museum of Art's Arts of Iran gallery presents a broad view of Iranian visual culture from antiquity to the present. The gallery traces a civilization with roots stretching back thousands of years, shaped by ancient cities such as Susa, Persepolis, and Ctesiphon,

as well as by religious, linguistic, and cultural exchanges across the Islamic world, Central Asia, and South Asia. The museum's collection includes arts of the book, [Read full article](#)

هنر ایران در موزه هنر سن‌دیگو؛ از خمسه نظامی تا دیاسپورا

موزه هنر سن‌دیگو در گالری Arts of Iran تاریخ گسترده هنر و فرهنگ بصری ایران را از دوران باستان تا امروز به نمایش می‌گذارد. این گالری به تمدنی می‌پردازد که ریشه‌های آن به هزاران سال پیش بازمی‌گردد و در طول تاریخ، شهرهایی چون شوش، تخت جمشید و تیسفون، سنت‌های دینی و زبانی، و پیوندهای فرهنگی با جهان اسلام، آسیای مرکزی و جنوب آسیا در شکل‌گیری آن نقش داشته‌اند. مجموعه موزه نمونه‌هایی از هنر کتاب، خوشنویسی، سفال، فلزکاری، لاک‌کاری، شیشه و اشیای تزئینی را در بر می‌گیرد. در کنار آثار تاریخی، این گالری به هنر معاصر ایران، آسیای مرکزی و دیاسپورای [ادامه](#)

THE QUIETUS



- Jun 17, 2026

Luft Announce Luke Haines-Produced Debut

English Summary The Quietus reports on the official debut of Luft, the new band formed by former Toy member Tom Dougall after his move from London to Berlin. Dougall says that after Toy disbanded in 2020, he and Ani Mijatović relocated to Berlin, where the group gradually came together with Sam Davies, Rob Henderson, and Aaron Singh. Luft first appeared on a Tough Love birthday compilation last year, but the new single Something On My Mind [Read full article](#)

لوفت اولین آلبوم خود را با تهیه‌کنندگی لوک هینز اعلام کرد

The Quietus از آغاز کار رسمی گروه تازه Luft خبر می‌دهد؛ گروهی که Tom Dougall، عضو پیشین Toy، پس از نقل مکان از لندن به برلین آن را شکل داده است. Dougall می‌گوید پس از پایان کار Toy در سال ۲۰۲۰، همراه با Ani Mijatović به برلین رفت و در آنجا با پیوستن Rob Henderson، Sam Davies و Aaron Singh ترکیب اصلی Luft شکل گرفت. گروه سال گذشته نخستین قطعه خود را در یک مجموعه مناسبتی از Tough Love منتشر کرده بود، اما اکنون با تک‌آهنگ Something On My Mind نخستین معرفی رسمی خود را انجام می‌دهد. این قطعه را Luke Haines تهیه کرده است؛ موسیقیدان و ترانه‌نویسی **ادامه**

THE QUIETUS



- Jun 16, 2026

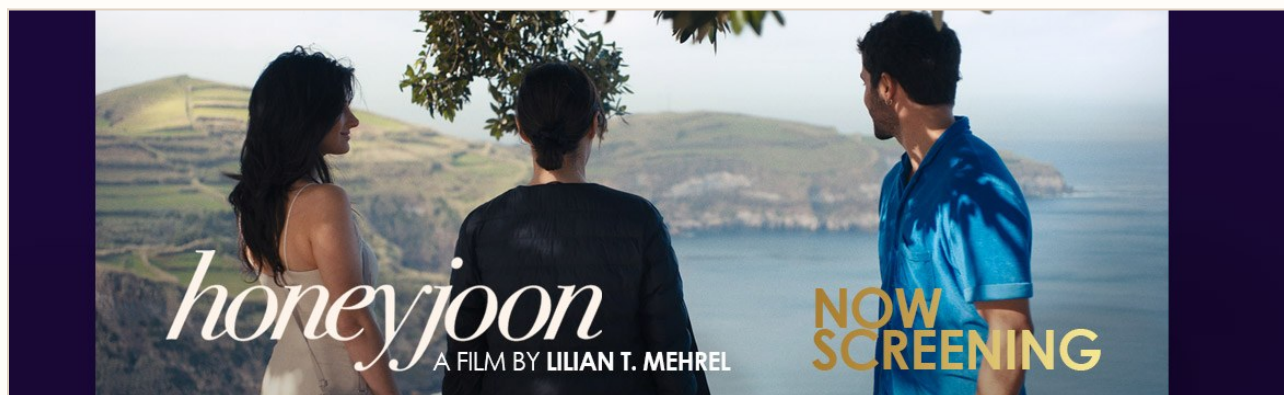
New Weird Britain in Review for June, by Noel Gardner

English Summary The Quietus' June edition of New Weird Britain offers a wide ranging look at experimental and independent music across the UK, moving from techno, hard house, and UK funky to electroacoustic music, dark folk, sound collage, and ambient funeral doom. Rather than presenting a single scene or style, Noel Gardner's monthly guide focuses on artists who push genre boundaries and show how restless and unpredictable Britain's **Read full article**

نقد و بررسی نیو ویرد بریتین برای ماه ژوئن، اثر نوئل گاردنر

The Quietus در مرور ماه ژوئن ستون New Weird Britain، تصویری گسترده از موسیقی مستقل و تجربی بریتانیا ارائه می‌دهد؛ جایی که سبک‌ها و صداها از تکنو، hard house و UK funky تا موسیقی الکتروآکوستیک، فولک تاریک، کلاژ صوتی و ambient funeral doom کنار هم قرار می‌گیرند. Noel Gardner در این راهنمای ماهانه به جای دنبال کردن یک جریان واحد، به سراغ هنرمندانی می‌رود که هرکدام مرزهای ژانر را جابه‌جا می‌کنند و نشان می‌دهند موسیقی زیرزمینی بریتانیا هنوز پر از مسیرهای غیرمنتظره است. در آغاز مطلب، آلبوم Infinite Black Inside از Ibrahim Alfa Jnr برجسته می‌شود؛ **ادامه**

CINEMA



Owran Editorial - Jun 20, 2026

Honeyjoon Opens in U.S. and Canadian Theaters

Farhang Foundation announces the U.S. and Canadian theatrical release of Honeyjoon, a film by Lilian T. Mehrel. After its successful AFI FEST 2025 premiere, the film opens in New York on June 10, Los Angeles on June 12, Chicago on June 19, Toronto on June 22, and Austin on June 24, with more cities and dates to follow. Farhang presents Honeyjoon as a rare Iranian diaspora film connected to the spirit of Woman Life Freedom and as a communal **Read full article**

اکران Honeyjoon در سینماهای آمریکا و کانادا

Farhang Foundation از اکران سینمایی Honeyjoon، نخستین فیلم بلند Lilian T. Mehrel، در آمریکا و کانادا خبر می‌دهد. این فیلم پس از نخستین نمایش موفق خود در AFI FEST 2025، از ۱۰ ژوئن در نیویورک، ۱۲ ژوئن در لس‌آنجلس، ۱۹ ژوئن در شیکاگو، ۲۲ ژوئن در تورنتو و ۲۴ ژوئن در آستین روی پرده می‌رود. Farhang این فیلم را اثری کمیاب از سینمای دیاسپورای ایرانی معرفی می‌کند که با روح زن، زندگی، آزادی پیوند دارد و می‌تواند مخاطبان ایرانی را در فضایی از خنده، همراهی و بازشناسی عاطفی گرد هم آورد. Honeyjoon داستانی صمیمی، تلخ و در عین حال طنزآمیز درباره زندگی،

ادامه



- Jun 17, 2026

Cinematic Albums of the 2020s: Music That Feels Like a Movie

In an essay for RogerEbert.com's Black Writers Week, Cortlyn Kelly explores albums from the 2020s that feel close to the experience of watching a film. She distinguishes cinematic albums from visual albums and soundtracks, arguing that an album becomes cinematic when its songs are narratively, sonically, and emotionally connected. In that sense, each track can function like a new scene, moving the story forward while adding new details to the [Read full article](#)

آلبوم‌های سینمایی دهه ۲۰۲۰: موسیقی‌ای که حال و هوای فیلم دارد

در مقاله‌ای برای بخش Black Writers Week سایت RogerEbert.com، Cortlyn Kelly به سراغ آلبوم‌هایی از دهه ۲۰۲۰ می‌رود که تجربه شنیدن آن‌ها به تماشای یک فیلم نزدیک است. او میان آلبوم سینمایی، آلبوم تصویری و موسیقی متن تفاوت می‌گذارد و می‌گوید یک آلبوم زمانی کیفیتی سینمایی پیدا می‌کند که آهنگ‌ها از نظر روایت، صدا و احساس به هم پیوسته باشند؛ طوری که هر قطعه مانند صحنه‌ای تازه عمل کند و شنونده بتواند جهان آلبوم را در ذهن خود ببیند. مقاله همچنین بر نقش ژانرهای چون hip hop، rap و R&B در روایت‌پردازی موسیقایی تاکید می‌کند و یادآور می‌شود که این سبک‌ها، [ادامه](#)

J. Christopher Hamilton on Culture, Capital, and Creative Leverage

In a Black Writers Week interview for RogerEbert.com, Sonia Evans speaks with J. Christopher Hamilton about the relationship between culture, capital, and power in the entertainment industry. Hamilton is an entertainment attorney, an Associate Professor at Syracuse University's Newhouse School, and the author of the forthcoming book *Black Capital: Sovereignty Is the Solution*. He describes his work as moving across entertainment law, academia, **Read full article**

جی. کریستوفر همیلتون درباره فرهنگ، سرمایه و اهرم خلاقانه

در گفت‌وگویی برای بخش Black Writers Week سایت RogerEbert.com، J. Christopher Hamilton درباره رابطه میان فرهنگ، سرمایه و قدرت در صنعت سرگرمی گفت‌وگو می‌کند. Hamilton وکیل حوزه سرگرمی، استاد دانشگاه Syracuse و نویسنده کتاب در دست انتشار *Black Capital: Sovereignty Is the Solution* است. او در این گفت‌وگو توضیح می‌دهد که کارش میان سه حوزه حقوق سرگرمی، آموزش دانشگاهی و نویسندگی حرکت می‌کند و هدف مشترک همه آن‌ها کمک به خالقان آثار هنری است تا سیستم‌هایی را که فرصت‌هایشان را شکل می‌دهند، بهتر بشناسند. محور اصلی گفت‌وگو این است که در **ادامه**

ROGEREBERT.COM

The Legend of Us: Expanding the Chosen One

In this Black Writers Week essay for RogerEbert.com, Sherin Nicole examines one of the most familiar patterns in fantasy and science fiction storytelling: the Chosen One. She asks why so many popular narratives place the fate of the world in the hands of one person, one bloodline, one prophecy, or one inherited power. For Nicole, the trope often appears to be about hope and heroism, but it can also suggest that ordinary people must wait for an **Read full article**

افسانه ما: فراتر از قهرمان برگزیده

در این یادداشت از بخش Black Writers Week سایت RogerEbert.com، Sherin Nicole به سراغ یکی از آشناترین الگوهای داستان‌های فانتزی و علمی تخیلی می‌رود: قهرمان برگزیده. او می‌پرسد چرا بسیاری از روایت‌های محبوب، نجات جهان را به یک نفر، یک تبار، یک خون خاص یا یک پیشگویی وابسته می‌کنند. از نگاه نویسنده، این الگو در ظاهر درباره

امید و قهرمانی است، اما می‌تواند این تصور را تقویت کند که مردم عادی باید منتظر بمانند تا فردی استثنایی، با قدرتی موروئی یا سرنوشتی از پیش تعیین‌شده، آن‌ها را نجات دهد. مقاله برای توضیح این ایده به نمونه‌هایی مانند **Dune, The** ادامه

ROGEREBERT.COM

Paramount+’s “The Agency” Expands Its Scope With An Exhilarating Second Season

RogerEbert.com’s review describes the second season of Paramount+’s The Agency as a more expansive and exhilarating continuation of the spy drama. Adapted from the acclaimed French series Le Bureau des Légendes, the show follows intelligence officers whose professional and personal lives are shaped by secrecy, loyalty, and constant danger. Michael Fassbender returns as Martian, an operative still dealing with the consequences of his earlier **Read full article**

فصل دوم The Agency دامنه روایت خود را گسترده‌تر می‌کند

RogerEbert.com در نقدی تازه، فصل دوم سریال The Agency از Paramount+ را گامی پرکشش‌تر و گسترده‌تر نسبت به فصل نخست توصیف می‌کند. این سریال که بر اساس درام جاسوسی فرانسوی Le Bureau des Légendes ساخته شده، داستان مأموران اطلاعاتی را دنبال می‌کند که زندگی حرفه‌ای و شخصی‌شان زیر فشار پنهان‌کاری، وفاداری و خطرهای دائمی از هم جدا نمی‌ماند. Michael Fassbender بار دیگر در نقش Martian بازمی‌گردد؛ مأموری که تصمیم‌های گذشته‌اش هنوز بر سرنوشت او و رابطه‌اش با Samia، با بازی Jodie Turner-Smith، سایه انداخته است. نقد RogerEbert.com تاکید می‌کند که فصل دوم **ادامه**

ROGEREBERT.COM

Black Writers Week 2026: Table of Contents

RogerEbert.com has published the full table of contents for Black Writers Week 2026, an annual package of essays, reviews, and interviews by Black writers on film, television, music, popular culture, and the entertainment industry. The collection opens with an introduction by Robert Daniels and continues with features on Black travel and cinema, a visual archive of 1990s Howard University, film criticism in the Letterboxd era, cinematic albums **Read full article**

هفته نویسندگان سیاه‌پوست ۲۰۲۶: فهرست مطالب

سایت RogerEbert.com فهرست کامل مطالب Black Writers Week 2026 را منتشر کرده است؛ پرونده‌ای سالانه که به نوشته‌ها، نقدها و گفت‌وگوهای نویسندگان سیاه‌پوست درباره سینما، تلویزیون، موسیقی، فرهنگ عامه و صنعت سرگرمی اختصاص دارد. این مجموعه با مقدمه Robert Daniels آغاز می‌شود و سپس در بخش Features مقاله‌هایی درباره سفر و سینمای سیاه‌پوستان، آرشیو تصویری دانشگاه Howard در دهه ۹۰، بحران نقد فیلم در دوران Letterboxd، آلبوم‌های سینمایی دهه ۲۰۲۰، سرمایه فرهنگی و قدرت خلاقه، الگوی قهرمان برگزیده در داستان‌های فانتزی و علمی تخیلی، وضعیت ستاره‌های سینمایی **ادامه**

ROGEREBERT.COM

Film Criticism's Crisis in the Letterboxd Era

In an essay for RogerEbert.com's Black Writers Week, Brandon Lewis examines the state of film criticism in the age of social media, influencers, and platforms such as Letterboxd. He argues that the distance between professional critics and parts of the general audience has grown wider, especially when popular franchise films receive negative or cautious reviews and fans respond by accusing critics of elitism, misunderstanding, or being **Read full article**

بحران نقد فیلم در عصر لترباکس‌دی

در مقاله‌ای از بخش Black Writers Week سایت RogerEbert.com، Brandon Lewis به وضعیت نقد فیلم در دوران شبکه‌های اجتماعی، اینفلوئنسرها و پلتفرم‌هایی مانند Letterboxd می‌پردازد. او می‌نویسد فاصله میان منتقدان حرفه‌ای و بخشی از مخاطبان عمومی در سال‌های اخیر بیشتر شده است؛ به‌ویژه وقتی فیلم‌های محبوب و وابسته به مجموعه‌های شناخته‌شده با نقدهای منفی یا محتاطانه روبه‌رو می‌شوند و هواداران، منتقدان را به نخبه‌گرایی، بدفهمی یا دوری از سلیقه مردم متهم می‌کنند. مقاله با اشاره به نمونه‌هایی مانند Michael Mortal Kombat II و The Super Mario Galaxy Movie،

ادامه

ROGEREBERT.COM

I Am Telling You: Dreamgirls at 20

In an essay for RogerEbert.com's Black Writers Week, Odie Henderson revisits Dreamgirls on the 20th anniversary of Bill Condon's film adaptation and the 45th anniversary of the original Broadway production. The film, starring Beyoncé, Eddie Murphy, Jamie Foxx, and Jennifer Hudson, opened on Christmas Day in 2006, while the Broadway musical premiered on December 20, 1981. Henderson places Dreamgirls within a larger history of Black musicals that [Read full article](#)

به شما می‌گویم: دریم‌گرلز در ۲۰ سالگی

در مقاله‌ای از بخش Black Writers Week سایت RogerEbert.com، Odie Henderson به مناسبت بیستمین سال اکران فیلم Dreamgirls و چهل و پنجمین سال اجرای نخست نسخه برادوی آن، به خاطره و میراث این موزیکال بازمی‌گردد. فیلم Dreamgirls به کارگردانی Bill Condon با بازی Beyoncé، Eddie Murphy، Jamie Foxx و Jennifer Hudson در روز کریسمس ۲۰۰۶ اکران شد. نسخه برادوی آن نیز در ۲۰ دسامبر ۱۹۸۱ روی صحنه رفت و به یکی از آثار مهم در تاریخ موزیکال‌های سیاه‌پوستان در آمریکا تبدیل شد. Henderson مقاله را از تجربه شخصی خود آغاز می‌کند؛ از دیدن اجرای اصلی Dreamgirls در سال [ادامه](#)

ROGEREBERT.COM

Through My Lens: The Accidental Archivist of '90s Howard University

In an essay for RogerEbert.com's Black Writers Week, Lance R. Williams reflects on how he accidentally became an archivist of 1990s Howard University. Williams entered Howard in 1990 with dreams of becoming a filmmaker, inspired in part by Spike Lee and John Singleton. After his father gave him a Minolta camcorder, he began filming everyday campus life: students on the Yard, classroom moments, work at the student run radio station WHBC, local [Read full article](#)

از دریچه دوربین من: بایگان تصادفی دانشگاه هاوارد دهه ۹۰

در مقاله‌ای از بخش Black Writers Week سایت RogerEbert.com، Lance R. Williams از تجربه شخصی خود در ثبت و حفظ تصویرهایی از زندگی دانشجویی در Howard University در دهه ۱۹۹۰ می‌نویسد. او در سال ۱۹۹۰ با آرزوی فیلم‌سازی شدن وارد Howard شد و پس از آنکه پدرش یک دوربین Minolta به او هدیه داد، شروع کرد به ضبط زندگی

روزمره اطرافش؛ از دانشجویان در محوطه دانشگاه و کلاس‌ها تا برنامه‌های رادیوی دانشجویی WHBC، مهمانی‌های محلی و رویدادهای فرهنگی. Williams آن زمان نمی‌دانست که این تصویرهای پراکنده روزی به سندی تاریخی تبدیل می‌شوند. یکی از مهم‌ترین بخش‌های ادامه

BANDCAMP DAILY



- Jun 17, 2026

The Short-Lived Heavy Psych Band Who Accidentally Created Southern Rock

Bandcamp Daily's feature, based on an interview with bassist Richard Price, revisits the little known story of The 2nd Coming, a short lived heavy psychedelic rock band from Florida in the late 1960s. The group was known for loud, feedback driven, psychedelic rock, but its historical importance lies in its close connection to the musicians who would soon form The Allman Brothers Band. In Jacksonville, members of The 2nd Coming regularly lived, **Read full article**

The 2nd Coming، گروهی کم‌دوام با اثری ماندگار

Bandcamp Daily در گفت‌وگویی با Richard Price، نوازنده بیس گروه The 2nd Coming، به سراغ یکی از داستان‌های کمتر شنیده‌شده تاریخ راک جنوب آمریکا می‌رود. The 2nd Coming در اواخر دهه ۱۹۶۰ در فلوریدا شکل گرفت و با فضای راک روان‌گردان، صدای سنگین، گیتارهای پر از فیدبک و اجراهای بلند و پرانرژی شناخته می‌شد. با این حال اهمیت تاریخی گروه فقط در موسیقی خودش نیست. اعضای آن در Jacksonville با چهره‌هایی چون Duane Allman، Dickey Betts، Berry Oakley، Reese Wynans، Jaimoe Johnson و Butch Trucks رفت‌وآمد و جَم‌های مداوم داشتند؛ همان جمعی که کمی بعد هسته اصلی **ادامه**



- Jun 16, 2026

Grammys to Make Best New Artist Category Even More Confusing

The Recording Academy has revised the eligibility rules for the Grammy Awards' Best New Artist category. Under the new rule, artists may now submit for consideration up to four times instead of three. The change reflects how artist development has shifted in today's music industry, where performers often release several projects before reaching wider public recognition or Grammy voters' attention. The category has long been debated because some [Read full article](#)

قوانین گرمی برای بهترین هنرمند نوظهور پیچیده‌تر شد

آکادمی ضبط در تازه‌ترین تغییرات خود برای جوایز گرمی، قانون مربوط به بخش Best New Artist را اصلاح کرده است. بر اساس این تغییر، هنرمندان از این پس می‌توانند به جای سه بار، تا چهار بار برای نامزدی در این بخش معرفی شوند. این تصمیم در پاسخ به تغییر مسیر رشد هنرمندان در صنعت موسیقی گرفته شده است؛ جایی که بسیاری از خوانندگان و گروه‌ها پیش از آنکه برای مخاطبان گسترده یا رأی‌دهندگان گرمی شناخته شوند، چندین اثر منتشر می‌کنند. این تغییر در حالی اعلام شده که بخش بهترین هنرمند تازه‌وارد سال‌ها به دلیل نامزد کردن چهره‌هایی که از قبل در صحنه موسیقی شناخته **ادامه**

AMERICAN THEATRE



- Jun 17, 2026

Know a Theatre: Duke City Repertory Theatre of Albuquerque, New Mexico

American Theatre's Know a Theatre series profiles Duke City Repertory Theatre in Albuquerque, New Mexico, a small but energetic company that works without a fixed venue and without fixed ticket prices. Founded in 2010 by Amelia Ampuero and a group of local and regional theatre artists, Duke City Rep was created as a space where Albuquerque's culturally diverse creatives could grow, work alongside experienced artists, and help build professional **Read full article**

با یک تئاتر آشنا شوید: آشنایی با Duke City Repertory Theatre در آلبوکرکی، نیومکزیکو

American Theatre در مجموعه Know a Theatre این بار به سراغ Duke City Repertory Theatre در آلبوکرکی، نیومکزیکو رفته است؛ گروهی کوچک اما پرتحرک که بدون سالن ثابت و بدون قیمت بلیت ثابت، تئاتر را به فضاهای تازه می‌برد. این گروه در سال ۲۰۱۰ به دست Amelia Ampuero و جمعی از هنرمندان محلی و منطقه‌ای شکل گرفت. Ampuero می‌گوید انگیزه‌اش ساختن فضایی بود که هنرمندان متنوع فرهنگی آلبوکرکی بتوانند در آن رشد کنند، با هنرمندان باتجربه کار کنند و تئاتری حرفه‌ای و در دسترس برای شهر خود بسازند. ویژگی اصلی Duke City Rep شیوه متفاوت ارتباط با تماشاگر است. این ادامه



- Jun 17, 2026

Bodies in Space: A Report From Physical Theater Festival Chicago

American Theatre's report on the 13th Physical Theater Festival Chicago looks at a week of performances and workshops held from June 1 to 7, bringing together artists from Chicago and around the world. The festival presents physical theatre not as a fixed genre, but as an approach to performance in which the body, movement, image, sound, and storytelling matter as much as spoken language. This year's program included clowning, mask work,

[Read full article](#)

بدن‌ها در فضا: گزارشی از جشنواره تئاتر فیزیکی شیکاگو

American Theatre در گزارشی از سیزدهمین دوره Physical Theater Festival Chicago به هفته‌ای از اجراها و کارگاه‌هایی می‌پردازد که از ۱ تا ۷ ژوئن برگزار شد و هنرمندانی از شیکاگو و نقاط مختلف جهان را گرد هم آورد. این جشنواره تئاتر فیزیکی را نه به عنوان یک قالب بسته، بلکه به عنوان رویکردی به اجرا معرفی می‌کند؛ جایی که بدن، حرکت، تصویر، صدا و روایت به اندازه کلمات اهمیت دارند. برنامه امسال طیفی گسترده از کلاون، ماسک، آکروبات، پانتومیم، رقص، نمایش تک‌نفره، عروسک، ملودرام و اجراهای بی‌کلام را در بر گرفت. گزارش Ishika Muchhal از اجراهایی چون I Think [ادامه](#)

AMERICAN THEATRE



- Jun 17, 2026

Leadership Changes at American Stage, GableStage, NEFA, and More

English Summary American Theatre's Entrances & Exits roundup reports several leadership changes at major U.S. theatre and arts organizations. In San Francisco, Magic Theatre has named a new executive leadership team: Sarah Nina Hayon as artistic director, Daniel Duque-Estrada as producing director, and Joan Osato as director of sustainability and growth. The transition follows Sean San José's tenure, while projects already in development, [Read full article](#)

تغییرات رهبری در American Stage, GableStage, NEFA و دیگرها

American Theatre در گزارشی از مجموعه Entrances & Exits، تازه‌ترین تغییرات مدیریتی در چند نهاد مهم تئاتری و هنری آمریکا را مرور می‌کند. در San Francisco، گروه Magic Theatre تیم تازه‌ای برای رهبری اجرایی خود معرفی کرده است: Sarah Nina Hayon به عنوان مدیر هنری، Daniel Duque-Estrada به عنوان مدیر تولید، و Joan Osato به عنوان مدیر پایداری و رشد. این تغییر پس از دوره مدیریت Sean San José انجام می‌شود، در حالی که پروژه‌های در دست تولید، از جمله آثار تازه Home Resident Company Campo Santo، طبق برنامه ادامه خواهند یافت. در St. Petersburg فلوریدا، [ادامه](#)



- Jun 16, 2026

Salt Tree Art Launches Berkshires New Theater Festival

American Theatre reports the launch of the inaugural Berkshires NEW Theater Festival, a new event presented by Salt Tree Art on July 4 in the Berkshires, Massachusetts. Led by artistic director Chris Browne Valenzuela, the festival brings together artists from five continents working across theatre, movement, dance, puppetry, and music to explore the relationships among people, place, culture, and the natural world. The festival's first [Read full article](#)

آرت سالت تری جشنواره جدید تئاتر برکشایر را افتتاح می‌کند

American Theatre از راه‌اندازی نخستین دوره Berkshires NEW Theater Festival خبر می‌دهد؛ جشنواره‌ای تازه از سوی Salt Tree Art که روز ۴ جولای در Berkshires ماساچوست برگزار می‌شود. این رویداد به رهبری هنری Chris Browne Valenzuela، هنرمندانی از پنج قاره را گرد هم می‌آورد تا در قالب تئاتر، حرکت، رقص، عروسک و موسیقی، رابطه میان انسان، مکان، فرهنگ و جهان طبیعی را کاوش کنند. برنامه آغازین جشنواره بر داستان‌هایی درباره زمین، مهاجرت، حافظه، هویت و تعلق تمرکز دارد. هنرمندان شرکت‌کننده آثاری تازه و میان‌رشته‌ای ارائه می‌کنند که از تجربه‌ها و

ادامه



- Jun 16, 2026

'Once' Upon a Time: A Live Concert Doc With the Original New York Cast

In an American Theatre essay, actor, musician, and original Once cast member Lucas Papaelias writes about the making of let's make a whole album, a new live concert documentary. The project began as a benefit performance at White Pond Community Arts in New York, where members of the original Once ensemble from the 2011 Off Broadway production and the Tony winning Broadway run reunited after years apart. The event was created to raise funds for [Read full article](#)

«روزی روزگاری»: یک مستند کنسرت زنده با بازیگران اصلی نیویورک

American Theatre در یادداشتی به قلم Lucas Papaelias، بازیگر، موسیقی‌دان و از اعضای گروه اصلی Once، از شکل‌گیری مستند کنسرتی تازه‌ای با عنوان let's make a whole album می‌نویسد. این پروژه از یک اجرای خیریه در White Pond Community Arts در نیویورک آغاز شد؛ جایی که شماری از بازیگران و نوازندگان گروه اصلی Once از اجرای Off Broadway سال ۲۰۱۱ و تولید برادوی برنده جایزه Tony، پس از سال‌ها دوباره گرد هم آمدند. هدف اولیه، جمع‌آوری کمک برای بهبود فضای این مرکز محلی و حمایت از برنامه‌های آموزشی کودکان بود. اجرای ۱۶ مارس بیشتر بر قطعاتی از رپرتوار **ادامه**



- Jun 15, 2026

Beautiful Non-Violent Anarchist Revolution, Where Are You?

In an American Theatre essay, Rachel Shteir reflects on the publication of Northwestern University Press's four volume edition of The Diaries of Judith Malina. Malina, who co founded The Living Theatre with Julian Beck, was one of the central figures of 20th century American avant garde theatre. Born in Germany in 1926 and brought to New York as her family fled the rise of Nazism, she began writing, watching theatre, and imagining a different **Read full article**

انقلاب آنارشیستی زیبا و غیرخشونت‌آمیز، کجایی؟

American Theatre در مقاله‌ای به قلم Rachel Shteir به انتشار مجموعه چهار جلدی The Diaries of Judith Malina از سوی Northwestern University Press می‌پردازد؛ یادداشت‌های روزانه زنی که همراه با Julian Beck گروه The Living Theatre را پایه‌گذاری کرد و به یکی از چهره‌های مهم تئاتر آوانگارد قرن بیستم آمریکا تبدیل شد. Malina که در سال ۱۹۲۶ در آلمان به دنیا آمد و در کودکی همراه خانواده‌اش از خطر نازیسم به نیویورک گریخت، از دهه ۱۹۴۰ نوشتن، دیدن تئاتر و ساختن تئاتری متفاوت را آغاز کرد؛ تئاتری که برای او فقط صحنه نبود، بلکه راهی برای مواجهه با

رنج، بی ادامه



- Jun 12, 2026

Solo Acts of Comic Commemoration in 'The Peculiar Patriot' and 'Grief'

English Summary American Theatre's article brings together conversations with Liza Jessie Peterson and Christina Gelsone about two very different solo performances that use comedy, memory, and grief to confront personal and collective pain. Peterson's *The Peculiar Patriot* is ending a 25 year run after decades of performances in prisons and theatres, with its final engagement at New York Theatre Workshop. In the show, Peterson plays Betsy

[Read full article](#)

یادآوری‌های کمدی در دو اجرای تک‌نفره *The Peculiar Patriot* و *Grief*

American Theatre در گفت‌وگویی با Liza Jessie Peterson و Christina Gelsone به دو اجرای تک‌نفره بسیار متفاوت می‌پردازد که هر دو با طنز، خاطره و رنج شخصی یا جمعی کار می‌کنند. *The Peculiar Patriot* اثر Peterson پس از ۲۵ سال اجرا در زندان‌ها و سالن‌های تئاتر، آخرین اجرای خود را در New York Theatre Workshop پشت سر می‌گذارد. Peterson در این نمایش نقش Betsy Laquanda Ross را بازی می‌کند؛ زنی که به دیدار دوست زندانی‌اش می‌رود، خبرها و شایعات بیرون و درون زندان را با خود می‌برد و هم‌زمان لحافی به یاد زندانیان و خانواده‌هایشان می‌دوزد.

[ادامه The Peculiar](#)



- Jun 12, 2026

Andrea Stolowitz: I Am My Own Home

American Theatre's latest episode of The Subtext features Brian James Polak in conversation with Andrea Stolowitz, an American German playwright and librettist. Stolowitz holds dual U.S. and German citizenship, the latter reclaimed through her Jewish ancestry. The conversation centers on her complex relationship with the idea of home, as her life is divided among New York, Portland, Berlin, and Ireland. Living across languages, countries, and **Read full article**

آندریا استولویتز: من خانه‌ی خودم هستم

American Theatre در تازه‌ترین قسمت پادکست The Subtext، گفت‌وگوی Andrea با Brian James Polak، نمایشنامه‌نویس و لیبرتونیست آمریکایی آلمانی را منتشر کرده است. Stolowitz شهروندی دوگانه آمریکا و آلمان دارد؛ شهروندی آلمانی او از تبار یهودی خانواده‌اش بازپس گرفته شده است. محور گفت‌وگو رابطه پیچیده او با مفهوم خانه است، زیرا زندگی‌اش میان New York، Portland، Berlin و Ireland تقسیم شده و تجربه زیستن در چند زبان، چند کشور و چند حافظه تاریخی، بخشی از جهان نوشتاری او را ساخته است. Stolowitz پیش‌تر ادبیات روسی را در Moscow خوانده و اکنون روی ادامه



- Jun 11, 2026

All Stars Project Launches Artistic Advisory Council

English Summary American Theatre reports that All Stars Project has launched an Artistic Advisory Council for its Performance Lab in New York City. All Stars Project is a national nonprofit organization dedicated to youth development through free performance centered programs. The new council will work out of the organization's multi theatre center on West 42nd Street and will be chaired by Gabrielle L. Kurlander, an actor, director, and **Read full article**

پروژه آل استارز شورای مشورتی هنری را راه اندازی می کند

American Theatre از راه اندازی شورای مشورتی هنری All Stars Project برای Performance Lab این سازمان در نیویورک خبر می دهد. All Stars Project نهادی ملی و غیرانتفاعی است که از راه برنامه های رایگان و اجرا محور، بر رشد جوانان کار می کند. شورای تازه در مرکز چند سالنه این سازمان در خیابان ۴۲ غربی نیویورک فعالیت خواهد کرد و Gabrielle L. Kurlander ریاست آن را بر عهده دارد؛ هنرمند، کارگردان و تهیه کننده ای که Performance Lab را بنیان گذاشت و از سال ۱۹۸۹ تا ۲۰۲۳ مدیرعامل All Stars Project بود. اعضای دیگر شورا، Madelyn Chapman،

John و Reynaldo Piniella **ادامه**

LITHUB



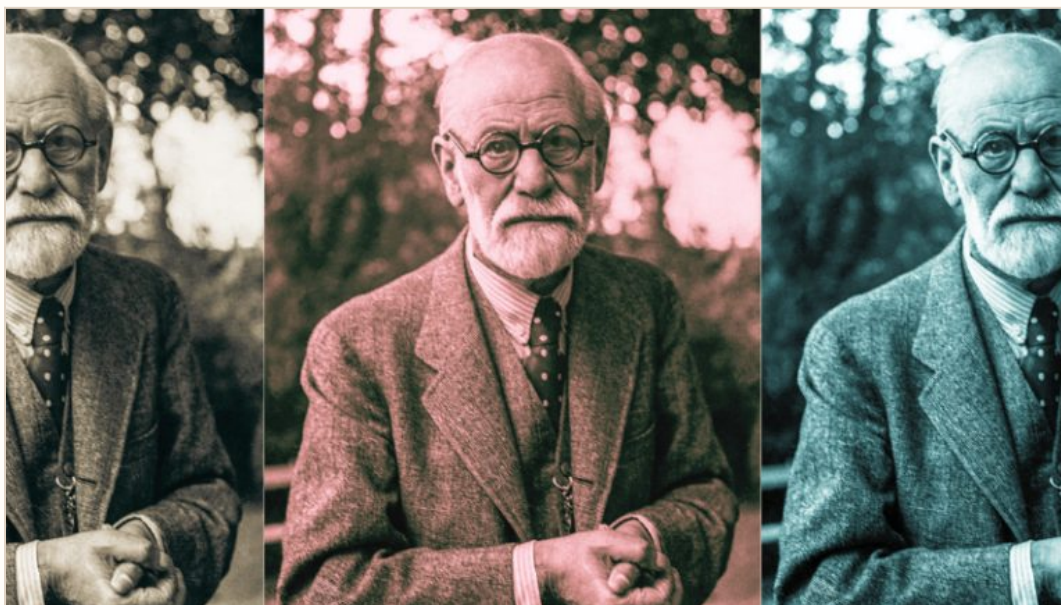
- Jun 17, 2026

Finalists Announced for the 2026 Dayton Literary Peace Prize

Literary Hub reports that the finalists for the 2026 Dayton Literary Peace Prize have been announced. The prize honors writers whose work shows the power of the written word to foster peace, social justice, and global understanding. This year's finalists are books published in 2025 and are divided into fiction and nonfiction categories. The winners in each category will receive 10,000 dollars, while the first runners up will receive 5,000 **Read full article**

این‌ها نامزدهای نهایی جایزه صلح ادبی دیتون ۲۰۲۶ هستند.

Literary Hub از اعلام نامزدهای نهایی جایزه ادبی صلح دیتون ۲۰۲۶ خبر داده است؛ جایزه‌ای که به نویسندگانی تعلق می‌گیرد که آثارشان قدرت کلمه را در گسترش صلح، عدالت اجتماعی و درک متقابل نشان می‌دهد. این فهرست مربوط به کتاب‌هایی است که در سال ۲۰۲۵ منتشر شده‌اند و در دو بخش داستانی و غیرداستانی دآوری می‌شوند. برندگان هر بخش ۱۰ هزار دلار و نفرات دوم ۵ هزار دلار دریافت خواهند کرد. بنیاد این جایزه همچنین اعلام کرده است که Ann Patchett، نویسنده آمریکایی، جایزه افتخاری Ambassador Richard C. Holbrooke Distinguished Achievement Award را برای مجموعه آثارش **ادامه**



- Jun 17, 2026

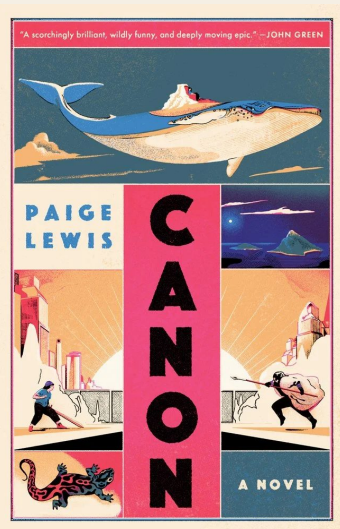
On Redeeming Freud

In this Literary Hub essay, Stephen O'Connor reflects on the origins of his new novel, *We Want So Much to Be Ourselves*, and traces how memory, family history, psychoanalysis, and the Holocaust entered the book's imaginative world. The novel began with a painful anecdote told to him by a German Jewish friend about a woman who, in the 1930s, was about to leave Europe for Palestine but turned back to Berlin, where she later faced the fate prepared [Read full article](#)

بازخوانی فروید

در این مقاله از Literary Hub، Stephen O'Connor از مسیر شکل‌گیری رمان تازه‌اش، *We Want So Much to Be Ourselves*، می‌نویسد و نشان می‌دهد چگونه خاطره، خانواده، تاریخ و روانکاوی در ذهن یک نویسنده به داستان تبدیل می‌شوند. الهام اولیه رمان از خاطره‌ای تلخ می‌آید که دوستی یهودی و آلمانی برای او تعریف کرده بود: زنی که در دهه ۱۹۳۰ در آستانه ترک اروپا، از رفتن منصرف شد و به برلین بازگشت؛ تصمیمی که سرنوشت او را در برابر خشونت نازی‌ها قرار داد. O'Connor می‌گوید این خاطره وقتی به رمان تبدیل شد که شخصیت اصلی در ذهنش به پدری روانکاو بدل شد؛ مردی که

بعدها ادامه



- Jun 16, 2026

A Debut Novel About Individual Agency in Apocalyptic Times

In this Electric Literature interview, Mandana Chaffa speaks with Paige Lewis about Canon, Lewis's debut novel. Lewis was previously known as a poet, especially for the collection Space Struck, and Canon marks her move from poetry into fiction. The novel imagines an apocalyptic world where people have been divided into two simple and dangerous categories: Good Guys and Bad Guys. That division becomes the center of the book's larger question: who **Read full article**

اولین رمان درباره اختیار فردی در زمان‌های آخرالزمانی

در این مطلب از نشریه Electric Literature، Mandana Chaffa با Paige Lewis درباره نخستین رمان او، Canon، گفت‌وگو می‌کند. Lewis پیش از این بیشتر به عنوان شاعر شناخته می‌شد و با مجموعه شعر Space Struck توجه منتقدان ادبی را جلب کرده بود. او در Canon از شعر به رمان می‌رسد و جهانی آخرالزمانی می‌سازد که در آن انسان‌ها به دو گروه ساده و خطرناک تقسیم شده‌اند: خوب‌ها و بدها. همین تقسیم‌بندی ظاهراً ساده، نقطه اصلی بحث رمان است؛ اینکه چه کسی حق دارد جهان را نام‌گذاری کند، چه کسی روایت رسمی را می‌سازد و چه کسانی زیر فشار آن روایت حذف یا بی‌صدا

ادامه



- Jun 16, 2026

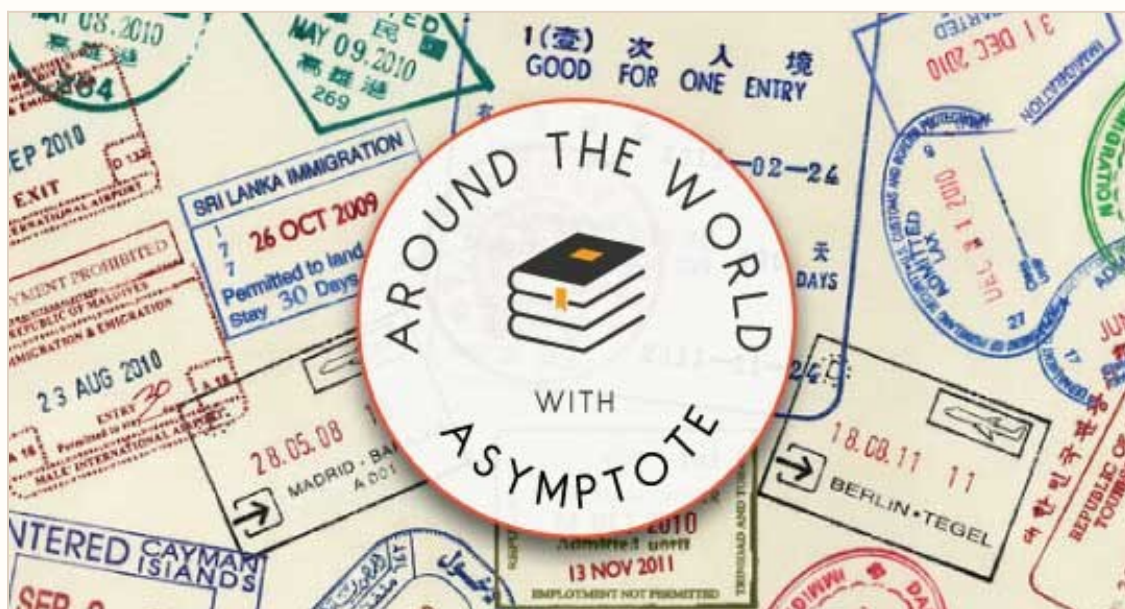
Twilight of the Spielberg Image

MUBI Notebook's essay uses Steven Spielberg's new science fiction film Disclosure Day to examine the director's late career and his changing relationship with images, audiences, and Hollywood mythology. The article begins with the idea that Spielberg, once a defining figure of American popular cinema, has become less central to mainstream moviegoing and more prominent as a subject of critical essays and cultural reflection. It traces this shift

[Read full article](#)

غروب تصویر اسپیلبرگ

مقاله MUBI Notebook با نگاهی به فیلم تازه استیون اسپیلبرگ، Disclosure Day، جایگاه متأخر این فیلم‌ساز را در سینمای آمریکا بررسی می‌کند. نویسنده از این پرسش آغاز می‌کند که چگونه کارگردانی که برای چند دهه نماد سینمای عامه‌پسند هالیوود بود، امروز بیش از آنکه در گیشه و فرهنگ عمومی حضور پررنگ داشته باشد، موضوع بحث‌های انتقادی و مقاله‌های سینمایی شده است. مقاله مسیر اسپیلبرگ را از فیلم‌های محبوب و عظیم دهه‌های ۸۰ و ۹۰ تا آثار متأخرش مانند Lincoln، The Post، Ready Player One، West Side Story و The Fabelmans دنبال می‌کند و نشان می‌دهد که رابطه او با **ادامه**



- Jun 12, 2026

Weekly Dispatches From the Frontlines of World Literature

Asymptote's weekly literary dispatch looks at major literary developments in Nigeria, Ghana, and Pakistan. In Nigeria, the third Plateau International Literary Festival took place in Jos from May 20 to 23, with a focus on literature, identity, peaceful coexistence, and the role of storytelling in preserving local history and connecting divided communities. In Ghana, the fourth All-African Women Poetry Festival, titled Borderless, was held in **Read full article**

گزارش‌های هفتگی از سرخط ادبیات جهان

مجله Asymptote در گزارش هفتگی خود به چند رویداد مهم ادبی در نیجریه، غنا و پاکستان پرداخته است. در نیجریه، سومین دوره جشنواره بین‌المللی ادبی پلاتو از ۲۰ تا ۲۳ مه در شهر جوس برگزار شد و محور اصلی آن پیوند ادبیات با هویت، همزیستی و صلح بود. در نشست‌های این جشنواره، نقش روایت، ادبیات بومی و شعر در حفظ تاریخ محلی و نزدیک کردن جوامع مختلف بررسی شد. در غنا نیز چهارمین جشنواره شعر زنان آفریقا با عنوان Borderless در آکرا برگزار شد؛ رویدادی که هم‌زمان با روز اتحادیه آفریقا بود و برای نخستین بار امکان حضور آنلاین مخاطبان جهانی را فراهم کرد. این جشنواره ادامه



- Jun 12, 2026

Memoir Is a Form of Drag

English Summary In this Electric Literature conversation, Gabe Montesanti, author of *Drag Thing: A Memoir of Mania and Mirrors*, speaks with Eileen G'Sell, author of *Lipstick*, about the connections between memoir, drag, makeup, performance, and self presentation.

Montesanti's new memoir explores bipolar disorder, the body, art, and her entry into drag, where identity becomes something performed, reshaped, and continually in motion. G'Sell's

[Read full article](#)

خاطره‌نویسی به مثابه اجرا

در این گفت‌وگوی Electric Literature، نویسنده کتاب *Drag Thing: A Memoir of Mania and Mirrors*، Gabe Montesanti، درباره پیوند میان خاطره‌نویسی، drag، آرایش و اجرا گفت‌وگو می‌کنند. Montesanti در کتاب تازه خود تجربه‌هایش را از اختلال دوقطبی، تن، هنر و ورود به جهان drag روایت می‌کند؛ جهانی که در آن هویت نه چیزی ثابت، بلکه چیزی ساخته‌شونده، نمایشی و در حال تغییر است. G'Sell نیز در *Lipstick* به رژ لب نه فقط به عنوان یک وسیله آرایشی، بلکه به عنوان نشانه‌ای فرهنگی نگاه می‌کند؛ چیزی که می‌تواند هم ابزار

هنجارهای ادامه

SF CLASSICAL VOICE



- Jun 16, 2026

Celebrating John Adams as Only the Ojai Festival Can

In a review for San Francisco Classical Voice, Jim Farber looks at the 80th Ojai Music Festival, held from June 11 to 14 with Esa Pekka Salonen as music director. The festival brought together past, present, and future strands of contemporary music, honoring its own history while foregrounding Salonen's programming, the Attacca Quartet, and the debut of the Colburn Orchestra as a new generation of musicians entered the Ojai stage. At the [Read full article](#)

گرامیداشت جان آدامز به شیوه‌ای که تنها جشنواره اوهای می‌تواند

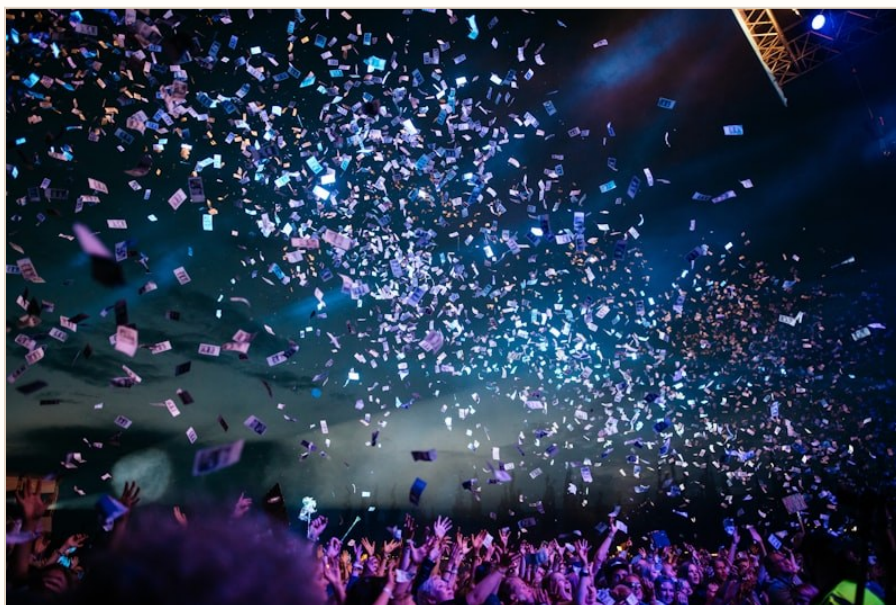
San Francisco Classical Voice در نقدی به قلم Jim Farber به هشتادمین دوره Ojai Music Festival می‌پردازد؛ جشنواره‌ای که از ۱۱ تا ۱۴ ژوئن با مدیریت موسیقایی Esa Pekka Salonen برگزار شد و هم‌زمان گذشته، حال و آینده موسیقی معاصر را کنار هم نشانده. برنامه امسال از یک سو به تاریخ خود جشنواره و چهره‌هایی چون John Adams نگاه داشت و از سوی دیگر، حضور Salonen، Attacca Quartet و Colburn Orchestra را به فرصتی برای معرفی نسل تازه‌ای از نوازندگان و تجربه‌های موسیقایی تبدیل کرد. در مرکز این گزارش، John Adams قرار دارد؛ آهنگسازی که سال‌ها با Ojai پیوند داشته [ادامه](#)

A Blooming Collaboration: Tierney Sutton and Tamir Hendelman Release Spring

San Francisco Classical Voice features the new collaboration between Tierney Sutton, the acclaimed jazz vocalist and nine time Grammy nominee, and Tamir Hendelman, the pianist, composer, and arranger known for his lyrical and versatile musicianship. Their new album Spring is Sutton's first voice and piano duo recording, shaped by years of collaboration, mutual trust, and musical conversation. Sutton, known for fresh interpretations of the Great [Read full article](#)

همکاری شکوفا؛ Tierney Sutton و Tamir Hendelman آلبوم Spring را منتشر کردند

San Francisco Classical Voice در گزارشی به همکاری تازه Tierney Sutton، خواننده برجسته جاز و نامزد ۹ جایزه Grammy، با Tamir Hendelman، پیانیست، آهنگساز و تنظیم‌کننده شناخته‌شده می‌پردازد. آلبوم تازه آن‌ها با عنوان Spring نخستین پروژه دوفره صدای خواننده و پیانو در کارنامه Sutton است؛ اثری که بر پایه سال‌ها همکاری، شناخت متقابل و گفت‌وگوی موسیقایی میان این دو هنرمند شکل گرفته است. Sutton که با تفسیرهای تازه از Great American Songbook و آلبوم‌هایی درباره Sting، Frank Sinatra، Bill Evans و Joni Mitchell شناخته می‌شود، در این آلبوم به فضایی [ادامه](#)



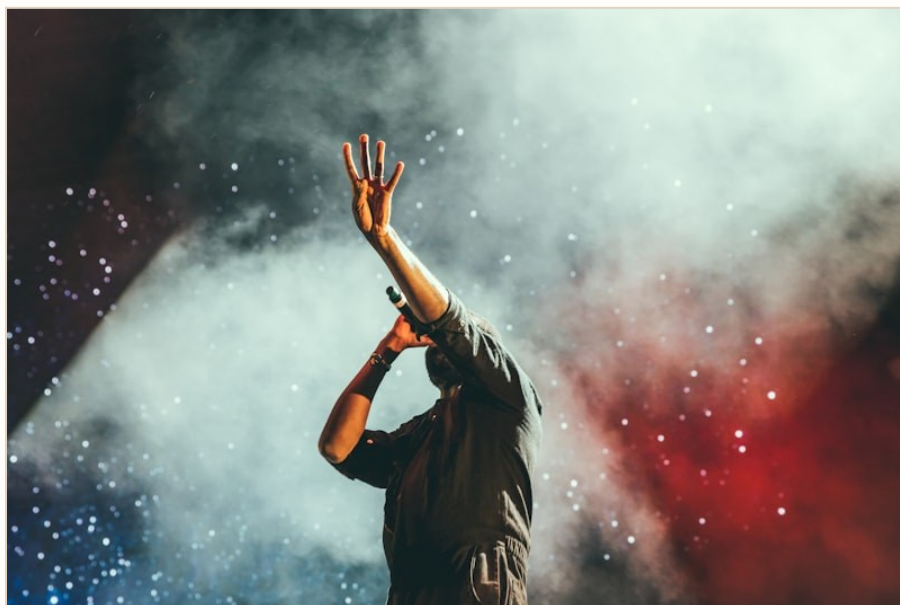
- Jun 16, 2026

With Salonen, Ojai Festival's 80th Run Is a Standout

San Francisco Classical Voice reviews the 80th edition of the Ojai Music Festival as one of the festival's standout years, shaped by the musical direction of Esa Pekka Salonen. Known for adventurous programming, contemporary music, and close dialogue between artists and audiences, Ojai once again presented a festival experience built around discovery, risk, and high level performance. This edition placed different works and musical voices in **Read full article**

درخشش هشتادمین دوره Ojai Music Festival با Esa Pekka Salonen

چکیده فارسی San Francisco Classical Voice در نقدی از هشتادمین دوره Ojai Music Festival، برنامه امسال را یکی از اجراهای برجسته این جشنواره توصیف می‌کند؛ دوره‌ای که با مدیریت موسیقایی Esa Pekka Salonen برگزار شد و بار دیگر روح ماجراجو، تجربه‌گرا و پرتحرک Ojai را به نمایش گذاشت. این جشنواره که همواره به برنامه‌ریزی جسورانه و پیوند میان موسیقی معاصر، اجراهای زنده و گفت‌وگوی هنرمندان شناخته می‌شود، در این دوره نیز مجموعه‌ای از آثار و اجراها را کنار هم قرار داد که هم به گذشته موسیقی معاصر نگاه داشتند و هم امکان‌های تازه آن را نشان می‌دادند. **نقد ادامه**



- Jun 16, 2026

At the Berkeley Festival, Sequentia Makes Ancient Music Feel Alive

In a review for San Francisco Classical Voice, Sequentia's performance at the Berkeley Festival & Exhibition is described as a vivid reimagining of ancient music for the contemporary stage. The program focused on 11th century German songs, works far removed from the everyday listening world of modern audiences. Yet in Sequentia's performance, they did not sound like museum pieces. They came across as living, tangible musical experiences. The [Read full article](#)

در جشنواره برکلی، گروه «سِکوئنسیا» موسیقی باستانی را جان می‌بخشد.

San Francisco Classical Voice در نقدی بر اجرای گروه Sequentia در Berkeley Festival & Exhibition،

این برنامه را نمونه‌ای از بازآفرینی زنده موسیقی کهن بر صحنه امروز توصیف می‌کند. تمرکز اجرا بر آوازهای آلمانی قرن

یازدهم بود؛ آثاری بسیار دور از جهان شنیداری مخاطب معاصر که با اجرای Sequentia نه مانند قطعاتی موزه‌ای، بلکه

همچون تجربه‌ای زنده و قابل لمس شنیده شدند. SFCV تاکید می‌کند که این کنسرت از مرز یک اجرای تاریخی فراتر رفت و به

تأملی درباره خود موسیقی تبدیل شد؛ اینکه چگونه صدا، زبان و روایت می‌توانند پس از گذشت قرن‌ها هنوز با مخاطب امروز

[ارتباط ادامه](#)



- Jun 16, 2026

San Francisco Symphony Takes a Mixed Turn After Elim Chan's Triumph

A review published by San Francisco Classical Voice in partnership with the San Francisco Chronicle describes the San Francisco Symphony's June 12 concert at Davies Symphony Hall, led by guest conductor Tianyi Lu, as an uneven follow-up to Elim Chan's acclaimed debut as the orchestra's music director designate. The program opened with Zhiân by Iranian Canadian composer Iman Habibi, a work inspired by Iran's 2022 protests and the slogan Woman, [Read full article](#)

چرخشی ناهماهنگ پس از درخشش الیم چان در سمفونیک سانفرانسیسکو

در نقدی که San Francisco Classical Voice با همکاری San Francisco Chronicle منتشر کرده، اجرای ۱۲ ژوئن ارکستر سمفونیک سانفرانسیسکو در Davies Symphony Hall با رهبری مهمان تیانی لو، پس از debut تحسین شده الیم چان به عنوان مدیر موسیقی آینده ارکستر، اجرایی نامتوازن توصیف شده است. برنامه با قطعه Zhiân اثر ایمان حبیبی، آهنگساز ایرانی کانادایی، آغاز شد؛ اثری الهام گرفته از اعتراضات ۲۰۲۲ ایران و شعار زن، زندگی، آزادی. منتقد فضای تیره و ارکستراسیون پررنگ قطعه را یادآور می‌شود، اما تکرار موتیف اصلی را محدودکننده می‌داند. نقطه درخشان شب، اجرای ماریا **ادامه**



- Jun 15, 2026

Treasured Memories of David Hockney at SF Opera

San Francisco Classical Voice looks back on David Hockney's lasting connection to San Francisco Opera following the British artist's death on June 11, 2026, at the age of 88. Hockney is widely remembered for his brilliant paintings, Los Angeles swimming pool scenes, portraits, and restless visual experimentation, but the opera stage was also an important part of his artistic legacy. His relationship with San Francisco Opera began in 1982, when [Read full article](#)

یادگارهای ماندگار David Hockney در اپرای سانفرانسیسکو

San Francisco Classical Voice در مطلبی تازه به یاد David Hockney، هنرمند برجسته بریتانیایی، به حضور پررنگ او در تاریخ San Francisco Opera می‌پردازد. Hockney که در ۱۱ ژوئن ۲۰۲۶ در ۸۸ سالگی درگذشت، بیشتر با نقاشی‌های درخشان، تصویرهای استخرهای لس‌آنجلس، پرتره‌ها و تجربه‌های بصری نوآورانه‌اش شناخته می‌شد، اما صحنه اپرا نیز بخش مهمی از میراث هنری او بود. رابطه او با اپرای سانفرانسیسکو از سال ۱۹۸۲ و طراحی صحنه و لباس برای The Rake's Progress آغاز شد؛ همکاری‌ای که نشان داد نگاه رنگین، جسور و معمارانه Hockney می‌تواند فضای اپرا را به جهانی تصویری و **ادامه**



- Jun 14, 2026

Celebrating Carlisle Floyd, Father of American Opera, at 100

San Francisco Classical Voice marks the centennial of Carlisle Floyd, the influential American composer and librettist often called the father of American opera. Floyd, who died in 2021 at the age of 95, helped create a distinct language for American opera at a time when the form was still largely associated with European traditions. His works brought Southern American stories, speech patterns, moral conflicts, religious pressures, and local

[Read full article](#)

گرامیداشت کارلایل فلوید، پدر اپرای آمریکایی، در صدمین سالگرد تولدش

San Francisco Classical Voice در مطلبی به مناسبت صدسالگی تولد Carlisle Floyd، آهنگساز و لیبرتونیست برجسته آمریکایی، به جایگاه او در شکل‌گیری اپرای مدرن آمریکا می‌پردازد. Floyd که در سال ۲۰۲۱ در ۹۵ سالگی درگذشت، بیشتر با عنوان پدر اپرای آمریکایی شناخته می‌شود؛ لقبی که به دلیل نقش او در ساختن زبانی مستقل برای اپرای آمریکا به او داده شده است. برخلاف سنتی که اپرا را عمدتاً با اروپا پیوند می‌داد، Floyd داستان‌ها، لهجه‌ها، تنش‌های اخلاقی و فضای اجتماعی جنوب آمریکا را به صحنه اپرا آورد و نشان داد که اپرای آمریکایی می‌تواند از دل تجربه‌های بومی، **ادامه**

UPCOMING EVENTS - رویدادها



JUN 28 - 7:00 PM

Mohsen Namjoo Live in Sacramento

Benvenuti Performing Arts Center, 4600 Blackrock Drive, Sacramento, CA 95835, USA

محسن نامجو در ساکرامنتو؛ اجرای تک نفره و پروژه مینوور

Benvenuti Performing Arts Center, 4600 Blackrock Drive, Sacramento, CA 95835, USA



OWRANG INSTITUTE

بنیاد هنر و فرهنگ اورنگ

Arts • Culture • Education • Community

A creative home for publication, podcast,
events, and cultural connection.



OWRANG WEEKLY

Bilingual arts
publication



OWRANG ECHO

Podcast &
cultural audio



EVENTS & CLASSES

Programs, talks,
workshops



MEMBERSHIP

Join • Support •
Connect

EXPLORE OWRANG.ORG

Visit, listen, read, and join the community.



owrang.org